



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 1 7 1 3 2 4 7 1 9 J P \*

## JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



お問い合わせ番号  
(item number) EN 171 324 719 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 05 06	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid 円 (yen)
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	諸料金 Duties

TEL +82-70-8094-1892	FAX	To (Addressee) Name & Address Jang Kyung-wha Jang Kyung-wha #107-1502, 25, Hwaun-ro 193beon-gil, Seo-gu, Gwangju (Naebang-dong, Naebang Village Jugong Apartment)	Postal Code 61974
----------------------	-----	--	-------------------

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			3		USD9.42
Health food			3		USD11.04
Health food			3		USD10.32

No commercial value for customs purpose only.

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封させていただきます。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces	<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
---	--	---	---------------------------------------	--

ご署名 Signature of the sender

山折り後、専用パウチに入れてください

### 【印刷について】

・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
- ・切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

### 【送り状の有効期間について】

・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 05 / 06

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Vibex Pharmaceutical Official Mall Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8094-1892      FAX	<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN171324719JP
	<b>送達手段 (Shipped Per) :</b> EMS
	<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>
	<b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
<b>お届け先 (Addressee):</b> Jang Kyung-wha Jang Kyung-wha #107-1502, 25, Hwaun-ro 193beon-gil, Seo-gu, Gwangju (Naebang-dong, Naebang Village Jugong Apartment) 61974, KOREA  TEL 010-4533-0063      FAX 010-4533-0063	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 3.14	USD 9.42
Health food			3	USD 3.68	USD 11.04
Health food			3	USD 3.44	USD 10.32
<b>総合計 (Total)</b>			<b>9</b>		<b>USD 30.78</b>

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

\_\_\_\_\_



\* E N 1 7 1 3 2 4 7 1 9 J P \*

**ご依頼主控え (Sender's Copy①)**

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially

お問い合わせ番号  
(item number) EN 171 324 719 JP

From (Sender) Name & Address		Date mailed		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		2022 05 06		損害要償額		合計金額 Postage Paid	
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		総重量 Total gross weight		3078 Yen	
TEL +82-70-8094-1892 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained	
		Health food				3 USD9.42	
		Health food				3 USD11.04	
		Health food				3 USD10.32	
		No commercial value for customs purpose only.		内容品の価格 Value		TEL 010-4533-0063 FAX 010-4533-0063	
				内容品の種類 Contents type		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
				日本円換算合計 (円) Total Value		3078 Yen	
ご依頼主控えへの署名は不要です		この郵便物は Number of this pieces		番目		個中	
				Total number of pieces			

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

**EMS受取書 (Sender's Copy②)**

正に受領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy)

日付印 Date Stamp

Country KOREA

日付印 Date Stamp

【社員の方へ】  
日付印を押印し、お客さまへお渡しく下さい。

135-0064  
TEL +82-70-8094-1892 FAX

JAPAN

Vibex Pharmaceutical Official Mall  
Vibex Pharmaceutical Official Mall  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

135-0064  
TEL +82-70-8094-1892 FAX

JAPAN

Vibex Pharmaceutical Official Mall  
Vibex Pharmaceutical Official Mall  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

**EMS受付局控 (Post office's copy)**

お問い合わせ番号 (item number): EN 171 324 719 JP

Jang Kyung-wha  
Jang Kyung-wha  
#107-1502, 25, Hwaun-ro 193beon-gil,  
Seo-gu, Gwangju (Naebang-dong, Naebang Village  
Jugong Apartment)

Postal Code 61974

Country KOREA

TEL 10-4533-0063 FAX 010-4533-0063

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Health food			3	USD9.42	USD9.42			
Health food			3	USD11.04	USD11.04			
Health food			3	USD10.32	USD10.32			
No commercial value for customs purpose only.						商品見本	合計 (円) (Gross Weight)	合計 (円) (Postage)
						<input type="checkbox"/> 贈物	3078	
						<input checked="" type="checkbox"/> 販売品		
						<input type="checkbox"/> 返品		
						日本円換算合計 (円)		
						3078		

10年保存

受付局控

EMS受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy)

日付印 Date Stamp

Country KOREA

日付印 Date Stamp

【社員の方へ】  
日付印を押印し、お客さまへお渡しく下さい。

135-0064  
TEL +82-70-8094-1892 FAX

JAPAN

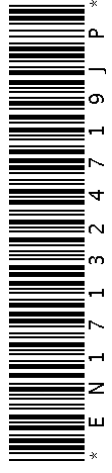
Vibex Pharmaceutical Official Mall  
Vibex Pharmaceutical Official Mall  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

135-0064  
TEL +82-70-8094-1892 FAX

JAPAN

Vibex Pharmaceutical Official Mall  
Vibex Pharmaceutical Official Mall  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂



\* E N 1 7 1 3 2 4 7 1 9 J P \*